

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 971/2013 НА СЪВЕТА

от 10 октомври 2013 година

за изменение на Регламент (ЕС) № 267/2012 относно ограничителни мерки срещу Иран

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 215 от него,

като взе предвид Решение 2010/413/ОВППС на Съвета от 26 юли 2010 г. относно ограничителни мерки срещу Иран и за отмяна на Обща позиция 2007/140/ОВППС ⁽¹⁾,

като взе предвид съвместното предложение на Върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕС) № 267/2012 ⁽²⁾ привежда в действие мерките, посочени в Решение 2010/413/ОВППС, и предвижда *inter alia* замразяване на всички финансови средства и икономически ресурси, принадлежащи на, притежавани, държани или контролирани от лицата, образуванията или органите, посочени в приложения VIII и IX към настоящия регламент.
- (2) На 10 октомври 2013 г. Съветът прие Решение 2013/497/ОВППС ⁽³⁾, което изменя Решение 2010/413/ОВППС и предвижда коригирани критерии за включване в списъка с оглед на обхващането на лица и образувания, които заобикалят или нарушават ограничителните мерки.
- (3) Тази мярка попада в обхвата на Договора и следователно за нейното прилагане е необходим нормативен акт на равнището на Съюза, по-специално с цел да се осигури еднаквото ѝ прилагане от страна на икономическите оператори във всички държави членки.
- (4) Регламент (ЕС) № 267/2012 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Член 23, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 267/2012, се изменя както следва:

а) буква б) се заменя със следното:

„б) физическо или юридическо лице, образувание или орган, които са заобиколили или нарушили или са подпомогнали лице, образувание или орган, включени в списъка, да заобиколят или нарушат разпоредбите на настоящия регламент, Решение 2010/413/ОВППС на Съвета или резолюции 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008) и 1929 (2010) на Съвета за сигурност на ООН;“.

б) буква в) се заменя със следното:

„в) член на Ислямската революционна гвардия (IRGC) или юридическо лице, образувание или орган, притежаван(о) или контролиран(о) от Ислямската революционна гвардия или от един или повече от нейните членове, или физическо или юридическо лице, образувание или орган, предоставящ (о) застрахователни или други съществени услуги на IRGC, или на образувания, притежавани или контролирани от тях, или действащи от тяхно име;“.

в) буква д) се заменя със следното:

„д) юридическо лице, образувание или орган, притежаван(о) или контролиран(о) от Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) или физическо или юридическо лице, образувание или орган, действащ(о) от негово име, или физическо или юридическо лице, образувание или орган, предоставящо застрахователни или други съществени услуги на IRISL или на образувания, притежавани или контролирани от него, или действащо от негово име.“.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

⁽¹⁾ ОВ L 195, 27.7.2010 г., стр. 39.

⁽²⁾ Регламент (ЕС) № 267/2012 на Съвета от 23 март 2012 година относно ограничителни мерки срещу Иран и за отмяна на Регламент (ЕС) № 961/2010 (ОВ L 88, 24.3.2012 г., стр. 1.)

⁽³⁾ Виж страница 46 от настоящия брой на Официален вестник.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Люксембург на 10 октомври 2013 година.

За Съвета
Председател
R. SINKEVIČIUS
